

I

(Законодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1318/2013 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 22 октомври 2013 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 1217/2009 на Съвета относно създаване на система за събиране на счетоводна информация за доходите и икономическата дейност на земеделските стопанства в Европейската общност

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет ⁽¹⁾,

в съответствие с обикновената законодателна процедура ⁽²⁾,

като имат предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 1217/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. относно създаване на система за събиране на счетоводна информация за доходите и икономическата дейност на земеделските стопанства в Европейската общност ⁽³⁾ на Комисията се предоставят правомощия за изпълнение на някои от разпоредбите на същия регламент. В резултат на влизането в сила на Договора от Лисабон е необходимо тези изпълнителни правомощия да бъдат приведени в съответствие с членове 290 и 291 от Договора за функционирането на Европейския съюз („Договорът“).
- (2) С цел допълване или изменение на някои несъществени елементи от Регламент (ЕО) № 1217/2009, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора във връзка с изменението на приложение I относно районите от системата

за земеделска счетоводна информация (СЗСИ) по държави членки, определянето на правила за установяването на прага за икономическия размер на отчетните стопанства и правила за съставянето на плана за подбор на отчетни стопанства, определянето на референтен период за стандартната продукция, определяне на общи и основни типове земеделие с уточняване на основните групи счетоводни данни, които да се събират, и приемането на общи правила относно счетоводната информация, която да бъде включена в земеделския статистически отчет. От особена важност е по време на подготовителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище. При подготовката и изготвянето на делегираните актове Комисията следва да осигури едновременното и съвременно предаване на съответните документи по подходящ начин на Европейския парламент и Съвета.

- (3) С цел да се гарантират еднакви условия за изпълнение на Регламент (ЕО) № 1217/2009 и да се избегне дискриминацията между земеделските стопани, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия във връзка с установяването на прага за икономическия размер на отчетните стопанства, определянето на броя отчетни стопанства по държави членки и по райони по СЗСИ, съставянето и актуализирането на методите и моделите за уведомяване на Комисията за плана за подбор, установяването на процедури и методи на изчисление, приложими към типологията на Съюза, както и подробни правила за дейностите на националните комитети по отношение на системата за информация и органите за връзка на държавите членки, както и установяване на формуляра и оформлението на земеделския статистически отчет, а също и подробни правила относно фиксираното възнаграждение във връзка със СЗСИ. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ ОВ С 143, 22.5.2012 г., стр. 149.

⁽²⁾ Позиция на Европейския парламент от 11 септември 2013 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и решение на Съвета от 7 октомври 2013 г.

⁽³⁾ ОВ L 328, 15.12.2009 г., стр. 27.

⁽⁴⁾ ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13.

- (4) В интерес на опростяването и с оглед на опита, придобит при прилагането на Регламент (ЕО) № 1217/2009, някои от разпоредбите на посочения регламент следва да бъдат адаптирани или заличени.
- (5) Съгласно член 1, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1217/2009 докладите, изготвени въз основа на данни от СЗСИ, се представят всяка година на Европейския парламент и на Съвета, по-специално с цел ежегодното определяне на цените на селскостопанските продукти. На практика обаче такива доклади вече не се представят на споменатите институции за тази цел. С цел да се осигури опростен и удобен достъп до годишните аналитични доклади, изготвени въз основа на данни от СЗСИ, за ползване от други институции и от обществеността, следва да се предвиди докладите, обхващащи избрани сектори, да бъдат публикувани на специална страница в интернет.
- (6) В член 5, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1217/2009 е определен максимален брой отчетни стопанства. Целта на посочената разпоредба е да се постави бюджетно ограничение по отношение на събирането на данни за СЗСИ. Тъй като това бюджетно ограничение се определя от процедурата за изготвянето и приемането на годишния бюджет на Съюза, ограничението, предвидено в член 5, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1217/2009, вече не е необходимо.
- (7) В глава II от Регламент (ЕО) № 1217/2009 се съдържат правила относно определянето на доходите на земеделските стопанства, а в глава III от същия регламент са определени правилата за бизнес анализ на земеделските стопанства. И двата вида изследвания се подчиняват по същество на едни и същи правила и с оглед опростяване, е целесъобразно посочените разпоредби да се обединят в една глава, приложима за двата вида изследвания.
- (8) В Регламент (ЕО) № 1217/2009 се съдържат допълнителни разпоредби, които вече не отразяват практиката в рамките на посочения регламент. По-специално Комисията не изисква от държавите членки да предоставят на отчетните стопанства списък на счетоводни служби, от които те да правят своя избор, а повечето земеделски стопанства имат собствен счетоводител или счетоводна служба, който/която предоставя данните на СЗСИ, или данните се събират пряко от органа за връзка или от неговите изпълнители. Освен това Комисията вече не изисква одобрени от националните комитети доклади за изпълнението на плана за подбор на отчетни стопанства.
- (9) Поради това Регламент (ЕО) № 1217/2009 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 1217/2009 се изменя, както следва:

- 1) Заглавието на регламента се заменя със следното:

„Регламент (ЕО) № 1217/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за създаване на система за събиране на счетоводна информация за доходите и икономическата дейност на земеделските стопанства в Европейския съюз“.

- 2) Заглавието на глава I се заменя със следното:

„СЪЗДАВАНЕ НА СИСТЕМА НА СЪЮЗА ЗА ЗЕМЕДЕЛСКА СЧЕТОВОДНА ИНФОРМАЦИЯ“.

- 3) Член 1 се изменя както следва:

- а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. За да отговори на нуждите на общата селскостопанска политика, се създава система на Съюза за земеделска счетоводна информация („СЗСИ“ или „системата за информация“) за събиране на земеделска счетоводна информация.“;

- б) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Данните, получени съгласно настоящия регламент, служат по-специално като основа за изготвяне от Комисията на доклади относно ситуацията в селското стопанство и селскостопанските пазари, както и относно доходите на земеделските стопанства в Съюза. Тези доклади се оповестяват публично на специална страница в интернет.“.

- 4) Член 2 се изменя, както следва:

- а) в буква а) думата „управител“ се заменя със „земеделски стопанин“;

- б) буква б) се заменя със следното:

„б) „стопанство“ означава технико-икономическа единица, в съответствие с обичайното му използване в контекста на селскостопанските изследвания и преброявания на Съюза;

б) „категория стопанство“ означава група от земеделски стопанства, които принадлежат към едни и същи категории що се отнася до типа земеделие и икономическия размер по смисъла на типологията на Съюза за земеделските стопанства;“

в) буква г) се заменя със следното:

„г) „район от системата за земеделска счетоводна информация“ или „район по СЗСИ“ означава територия на държава членка или някаква част от нея с определени граници с оглед подбора на отчетни стопанства, (списък на такива райони е определен в приложение I);“

г) добавя се следната буква:

„е) „стандартна продукция“ означава стандартната стойност на брутното производство.“

5) Член 3 се заменя със следното:

„Член 3

С цел да се гарантира, че списъкът на районите по СЗСИ може да се актуализира по искане на държава членка, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 19а за изменението на приложение I във връзка със списъка на районите по СЗСИ по държави членки.“

6) Заглавието на глава II се заменя със следното:

„ДАННИ ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ДОХОДИТЕ И ЗА БИЗНЕС АНАЛИЗ НА ЗЕМЕДЕЛСКИТЕ СТОПАНСТВА“.

7) Член 4 се заменя със следното:

„Член 4

Настоящата глава се прилага за събирането на счетоводна информация за целите на годишно определяне на доходите и бизнес анализ на земеделските стопанства.

Посочената информация се събира посредством редовни и специални изследвания.“

8) Член 5 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Полето на изследване, посочено в член 1, параграф 2, обхваща земеделските стопанства с икономически размер, равен на или по-голям от прага, изразен в евро, отговарящ на една от долните граници на класовете икономически размер от типологията на Съюза за земеделските стопанства, определени в член 5б.

Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 19а за определянето на правила за установяването на прага, посочен в първа алинея на настоящия параграф.

Въз основа на подадените от държавите членки данни Комисията приема актове за изпълнение за установя-

ването на прага, посочен в първа алинея. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 19б, параграф 2.“;

б) в параграф 2 буква в) се заменя със следното:

„в) е представително, заедно с останалите стопанства, и на равнището на всеки район по СЗСИ за полето на изследване.“;

в) параграфи 3 и 4 се заличават.

9) Вмъкват се следните членове:

„Член 5а

1. Всяка държава членка изготвя план за подбора на отчетни стопанства, който чрез счетоводната информация осигурява представителна извадка за полето на изследване.

Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 19а за определянето на правилата, по които държавите членки да изготвят тези планове. Тези правила гарантират, че плановете за подбор на отчетните стопанства:

— се изготвят въз основа на най-новата статистическа информация;

— се представят в съответствие с типологията на Съюза за земеделските стопанства; и

— уточняват, по-специално, разпределянето на отчетните стопанства по категории стопанства и подробните правила за техния подбор.

2. В съответствие с правилата, приети в съответствие с параграф 1, и въз основа на подадените от държавите членки данни Комисията приема актове за изпълнение за определянето на броя отчетни стопанства по държави членки и по райони по СЗСИ. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 19б, параграф 2.

3. Броят отчетни стопанства, подбрани по район по СЗСИ, може да бъде по-малък или по-голям от броя, посочен в актовете за изпълнение, които трябва да се приемат съгласно параграф 2, с най-много 20 %, при условие че е спазан общият брой отчетни стопанства на съответната държава членка.

4. Комисията приема актове за изпълнение за съставянето и актуализирането на моделите и методите, свързани с формата и съдържанието на информацията, която държавите членки трябва да съобщат на Комисията. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 19б, параграф 2.

Член 5б

1. Земеделските стопанства следва да бъдат класирани по еднакъв начин в съответствие с типологията на Съюза за земеделските стопанства („типологията“), в зависимост от техния тип земеделие, техния икономически размер и значението на другите доходоносни дейности, пряко свързани с тях.

Типологията се използва по-специално за представянето, по тип земеделие и по клас икономически размер, на данните, събрани посредством изследванията на структурата на земеделските стопанства на Съюза и СЗСИ.

2. Типът земеделие на дадено стопанство се определя от относителния дял на стандартната продукция на различните характеристики на това стопанство в общата стандартна продукция на стопанството.

На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 19а за определяне на референтния период за стандартната продукция.

3. Стопанствата се класифицират чрез ограничен брой типове земеделие. Определят се общи типове земеделие. В зависимост от изискваната степен на точност общите типове земеделие се разделят на основни типове земеделие.

На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 19а по отношение на определянето на общите и основните типове земеделие.

Определя се съответствието между общите и основните типове земеделие и специализациите за специфичните типове земеделие, съответстващи на основните типове земеделие.

4. Икономическият размер на стопанството се определя на базата на общата стандартна продукция на стопанството.

5. Значението на пряко свързаните със стопанството доходоносни дейности, които са различни от селскостопанските дейности на стопанството, се определя въз основа на приноса на тези доходоносни дейности за продукцията на стопанството.

6. Стандартната продукция и данните за определянето ѝ се предават на Комисията (Евростат) от органа за връзка, определен от всяка държава членка в съответствие с член 7, или от органа, на който е била делегирана тази функция.

7. Комисията приема актове за изпълнение, с които се определят:

— методите за изчисляване на специализациите за специфични типове земеделие, посочени в параграф 3, и за отнасяне на стопанството към основен тип земеделие;

— метода за изчисляване на икономическия размер на стопанството;

— класовете икономически размер на стопанствата по параграф 1;

— методите за изчисляване на продукцията на стопанството и за оценка на приноса на другите доходоносни дейности за тази продукция за целите на параграф 5;

— метода на изчисление за определяне на стандартната продукция на всяка характеристика по параграф 2, процедурите за събиране на съответните данни и средствата и сроковете за предаване на Комисията на данните за стандартната продукция в съответствие с параграф 6.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 19б, параграф 2.“

10) Член 6 се изменя, както следва:

а) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Националният комитет отговаря за подбора на отчетните стопанства. За тази цел неговите задължения включват, по-специално, одобряването на плана за подбор на отчетни стопанства.“;

б) в параграф 4 първа алинея се заменя със следното:

„4. Държавите-членки, които имат няколко района по СЗСИ, могат да създадат за всеки от попадащите в тяхна юрисдикция райони по СЗСИ регионален комитет за системата за информация (наричан по-нататък „регионален комитет“).“;

в) параграф 5 се заменя със следното:

„5. Комисията приема актове за изпълнение за определянето на подробни правила за прилагането на настоящия член. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 19б, параграф 2.“

11) Член 7 се заменя със следното:

„Член 7

1. Всяка държава членка определя орган за връзка, чиито задачи са:

а) да информира националния комитет, регионалните комитети и счетоводните служби относно приложимата регулаторна рамка и да гарантира правилното ѝ прилагане;

- б) да изготви плана за подбор на отчетни стопанства, да го предостави на националния комитет за одобрение и след това да го изпрати на Комисията;
- в) да състави:
- списък на отчетните стопанства,
 - ако е приложимо — списък на счетоводните служби, които желаят и са способни да съставят земеделски статистически отчети,
- г) да събира земеделските статистически отчети, изпращани до него от счетоводните служби;
- д) да проверява надлежното попълване на земеделските статистически отчети;
- е) да изпраща на Комисията надлежно попълнените земеделски статистически отчети в необходимия формат и в определен срок;
- ж) да предава исканията за информация, посочени в член 17, на националния комитет, на регионалните комитети и на счетоводните служби, и да изпраща съответните отговори на Комисията.

2. Комисията приема актове за изпълнение за определяне на подробни правила за прилагането на настоящия член. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 19б, параграф 2.“

12) В член 8 параграфи 2 и 3 се заменят със следното:

„2. Счетоводната информация, предоставена във всеки надлежно попълнен статистически отчет, е такава, че да може:

— да се характеризира отчетното стопанство чрез посочване на основните елементи на неговите производствени фактори;

— да се оценят доходите на стопанството в различните им форми;

— да се установи чрез проверки на място достоверността на дадената информация.

3. Данните в земеделския статистически отчет са за едно земеделско стопанство и една отчетна година от 12 последователни месеца и се отнасят изключително до това земеделско стопанство. Тези данни се отнасят за земеделски дейности на самото стопанство и други доходоносни дейности, пряко свързани с това стопанство. При съставянето на земеделските статистически отчети не се вземат предвид никакви данни, свързани с евентуални неземеделски дейности на земеделския стопанин или на неговото семейство, или с пенсия, наследство, лични банкови сметки, имущество, различно от това в земеделското стопанство, индивидуално данъчно облагане или лични застраховки.

На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 19а по отношение на определянето на основните групи счетоводни данни, които да бъдат събирани, и общите правила за събиране на информацията.

С цел да се гарантира, че счетоводните данни, събирани чрез земеделските статистически отчети, са сравними, независимо от изследваните отчетни стопанства, Комисията приема актове за изпълнение за установяване на формуляра и оформлението на земеделския статистически отчет и методите и крайните срокове за предаването на Комисията на данните.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 19б, параграф 2.“

13) Членове 9-15 и член 18 се заличават.

14) Член 19 се изменя, както следва:

а) в параграф 1 буква а) се заменя със следното:

„а) фиксирано възнаграждение, платимо на държавите членки за предаването на надлежно попълнени земеделски статистически отчети, предадени в определения краен срок до максималния брой на отчетните стопанства, определени в съответствие с член 5а, параграф 2. Ако общият брой на надлежно попълнените и получени земеделски статистически отчети по отношение на даден район по СЗСИ или държава членка е под 80 % от броя на отчетните стопанства, определен за този район по СЗСИ или тази държава членка, се прилага възнаграждение, в размер на 80 % от фиксираното възнаграждение за всеки земеделски статистически отчет от този район по СЗСИ или от тази държава членка;“;

б) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Разходите във връзка със създаването и функционирането на националния комитет, регионалните комитети и органите за връзка не се включват в общия бюджет на Съюза.“;

в) добавя се следният параграф:

„3. Комисията приема актове за изпълнение за определянето на подробни процедури относно фиксираното възнаграждение, посочено в параграф 1, буква а). Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 19б, параграф 2.“

15) Въмъкват се следните членове:

„Член 19а

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 3, член 5, параграф 1, член 5а, параграф 1, член 5б, параграфи 2 и 3 и член 8, параграф 3 се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от 20 декември 2013 г. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.

3. Делегирането на правомощия, посочено в член 3, член 5, параграф 1, член 5а, параграф 1, член 5б, параграфи 2 и 3 и член 8, параграф 3, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощие. То поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна, посочена в решението дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

4. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и Съвета.

5. Делегиран акт, приет съгласно член 3, член 5, параграф 1, член 5а, параграф 1, член 5б, параграфи 2 и 3 и член 8, параграф 3, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди

изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Член 19б

1. Комисията се подпомага от комитет, наречен „Комитет по системата за земеделска счетоводна информация“. Посоченият комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (*).

2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

(*) ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13.“;

16) Заглавието на приложение I се заменя със следното:

„Списък на районите по СЗСИ, посочени в член 2, буква г)“.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Прилага се от 1 януари 2014 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Страсбург на 22 октомври 2013 година.

За Европейския парламент
Председател
M. SCHULZ

За Съвета
Председател
V. LEŠKEVIČIUS